

Manual de utilizare Telefon mobil Maxcom MM443



Este recomandat să citiți acest manual înainte de a utiliza telefonul.

Pachetul conține:

Telefon mobil

Adaptor AC

Încărcător de birou

Cablu USB

Baterie

Manual de utilizare

Certificat de garanție

Este recomandată păstrarea ambalajului original pentru transportarea ulterioară în bune condiții.

Păstrați factura deoarece aceasta va fi necesară pentru a putea beneficia de garanție.

Important – Telefonul funcționează în următoarele rețele:

GSM: 900/1800;

WCDMA: 900/2100MHz; banda

LTE: 1/3/7/8/20.

Înainte de a porni telefonul, trebuie instalată corect o cartelă SIM.

Conținut:

1	Introducere	8
2	Accesorii.....	8
3	Măsuri de siguranță	8
4	APEL DE URGENȚĂ (112).....	9
5	Informații de bază	10
6	Pregătirea telefonului.....	12
6.1	Scoaterea capacului bateriei	12
6.2	Instalarea cartei SIM.....	12
6.2.1	<i>SIM1 și SIM2</i>	13
6.3	Instalarea cardului de memorie	13
6.4	Instalarea bateriei.....	14
6.5	Conectarea adaptorului de c.a. și a bateriei.....	15
6.5.1	<i>Încărcătorul de birou</i>	15
6.5.2	<i>Avertizare de baterie descărcată</i>	16
6.6	Pornirea și oprirea telefonului	16
7	Descrierea ecranului.....	16
7.1	Utilizarea meniului	17
7.2	Blocarea tastaturii.....	17
7.2.1	<i>Blocarea automată a tastaturii</i>	17
7.3	Introducerea textului	18
8	Agenda telefonică.....	18
8.1	Salvarea contactelor	18
8.2	Navigarea în Contacte	18
8.3	Ștergerea contactelor	19
8.3.1	<i>Ștergerea unui singur contact</i>	19
8.3.2	<i>Ștergerea mai multor contacte</i>	19
8.3.3	<i>Ștergerea tuturor contactelor</i>	19
8.4	Copierea contactelor	19
8.5	Apelarea rapidă	20
8.6	Starea memoriei	20
9	Apeluri.....	20
9.1	Apelarea.....	20
9.1.1	<i>De pe tastatura numerică</i>	20
9.1.2	<i>Din agenda telefonică</i>	20
9.1.3	<i>Din jurnalul de apeluri</i>	20
9.2	Reglarea volumului de apel	21

9.3	Opțiuni în timpul unui apel	21
9.4	Apeluri primite	21
10	Jurnale de apeluri.....	21
11	Mesaje SMS și MMS	22
11.1	Scrierea și trimiterea SMS-urilor și MMS-urilor	22
11.2	Citirea și răspunsul la SMS și MMS.....	23
11.3	Dosare SMS.....	24
11.3.1	Inbox	24
11.3.2	Outbox	25
11.3.3	Ciorne	25
11.3.4	Sentbox.....	25
11.4	Ștergerea mesajelor	25
11.5	Setări mesaje	25
11.5.1	SMS	25
11.5.2	MMS.....	26
11.6	Mesageria vocală	26
12	Multimedia.....	27
12.1	Audio.....	27
12.2	Imagini	27
12.3	Camera	27
12.4	DV.....	27
12.5	Video.....	27
12.6	Înregistrare audio	27
12.7	Radio FM.....	28
13	Instrumente	28
13.1	Bluetooth.....	28
13.2	Calendar.....	28
13.3	Calculator	29
13.4	Lanterna.....	29
13.5	Alarmer.....	29
13.6	Ora în lume	30
13.7	STK (servicii SIM).....	30
13.8	Fișierele mele	30
14	Setări.....	30
14.1	Profiluri.....	30
14.1.1	Indicații vocale pentru taste	30
14.2	Setările telefonului.....	31
14.2.1	Ora și Data.....	31

14.2.2	Setări pentru limbă	31
14.2.3	Setări pentru comenzi rapide.....	31
14.2.4	Pornire/oprirea automată.....	31
14.2.5	Restabilirea setărilor din fabrică	31
14.3	Ecranul	31
14.4	Setări pentru apeluri	32
14.4.1	Dual-SIM	32
14.4.2	Redirecționarea apelurilor	32
14.4.3	Apel în așteptare	32
14.4.4	Apel blocat	33
14.4.5	ID apelant.....	33
14.4.6	Alele	33
14.5	SOS	33
14.5.1	Contacte ICE (în caz de urgență)	34
14.5.2	Informații despre proprietar	34
14.5.3	Buton SOS	34
14.5.4	SMS SOS.....	34
14.5.5	Alarma de urgență.....	34
14.6	Securitate	35
14.6.1	PIN.....	35
14.6.2	Modificarea PIN2.....	35
14.6.3	Blocarea telefonului.....	35
14.6.4	Modificarea parolei.....	35
14.6.5	Confidențialitate.....	35
14.6.6	Blocarea automată a tastaturii.....	35
14.6.7	Blocarea ecranului prin tasta de încheiere.....	35
14.6.8	Număr de apelare fixă	36
14.6.9	Lista neagră	36
14.7	Conexiuni	36
14.8	Verificarea actualizărilor	36
15	Internet.....	36
16	Conectarea la un computer	37
17	Întrebări frecvente (depanare)	37
18	Specificații tehnice.....	39
18.1	Functii principale:	39
18.2	Adaptor CA.....	39

18.3	Interval frecvență de funcționare și putere maximă.....	40
18.4	Informații SAR	40
19	Informații despre baterie	42
20	Protejarea mediului.....	42
21	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ.....	43
22	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UK.....	43

1 INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru achiziționarea telefonului Maxcom.

Acest manual de utilizare a fost publicat de către producător. Corecțiile și modificările care decurg din erori și inexactități ale datelor curente și din îmbunătățiri ale telefonului sau software-ului pot fi efectuate fără notificări prealabile; acestea vor fi, totuși, incluse în versiunile actualizate ale manualelor de utilizare. Pentru a afla mai multe informații, accesați: www.maxcom.pl/en. Producătorul își rezervă drepturile asupra oricărei părți și a întregului conținut al acestui manual.

Drepturile de autor și mărcile comerciale menționate în acest document rămân bunurile proprietarilor acestora. Copierea, transferul, stocarea sau difuzarea materialelor, integral sau parțial, acoperite de drepturile de autor, fără acordul prealabil scris al autorilor acestora, este interzisă.

2 ACCESORII

Utilizați numai acumulatori, încărcătoare și accesorii recomandate de către producătorul telefonului. Verificați disponibilitatea acestora la punctul dvs. de vânzare.

3 MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Vă recomandăm parcurgerea instrucțiunilor de mai jos pentru a reduce riscurile de utilizare incorectă a telefonului.

UTILIZAREA - Telefonul emite câmp electromagnetic care ar putea interfera negativ cu alte dispozitive electronice, inclusiv echipamente medicale.

Nu folosiți niciodată telefonul în zonele în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă, cum ar fi spitale, avioane, puncte de realimentare cu combustibil sau în apropierea materialelor inflamabile. Utilizarea telefoanelor mobile în astfel de locuri poate pune în pericol persoanele aflate în zonă.

Nu utilizați niciodată telefonul în timp ce vă aflați la volanul mașinii.

Dispozitivul și accesoriiile pot conține piese de mici dimensiuni. Nu păstrați telefonul și piesele acestuia la îndemâna copiilor.

SERVICE – Orice reparații sau modificări ale telefonului pe cont propriu nu sunt permise. Orice problemă tehnică trebuie remediată numai în cadrul unei unități de service calificat.

CURĂȚARE - Nu curățați telefonul cu substanțe chimice sau corozive.

APARATE AUDITIVE – Dacă utilizatorul folosește un aparat auditiv, reglați cu atenție volumul telefonului și sensibilitatea dispozitivului auditiv.

ECHIPAMENTE MEDICALE ELECTRONICE - Telefonul este un emițător radio care ar putea interfera cu echipamente medicale și implanturi, precum aparatele auditive, stimulatoare cardiace și pompe de insulină etc. Distanța dintre telefon și dispozitivul implantat trebuie să fie de cel puțin 15 cm. Pentru a afla mai multe informații, contactați furnizorul de servicii medicale sau producătorii unor astfel de echipamente.

REZISTENȚA LA APĂ - Telefonul nu este rezistent la apă. Păstrați-l uscat, în orice moment.

REZISTENȚA LA PRAF – Telefonul nu este rezistent la praf. Nu utilizați niciodată telefonul într-un loc cu concentrație crescută de praf. Protejați telefonul de contactul cu așchii de metal care pot provoca deteriorarea aparatului.

ECRANUL – Apăsarea excesivă pe ecranul LCD și utilizarea instrumentelor ascuțite trebuie evitate, deoarece ar putea provoca deteriorarea ecranului.

Nu apăsați niciodată contactele bateriei cu obiecte metalice, deoarece acest lucru ar putea provoca o explozie.

Nu expuneți niciodată telefonul la temperaturi prea scăzute sau ridicate, la lumina directă a soarelui sau la umiditate crescută. Nu așezați telefonul lângă dispozitive de încălzire, precum radiatoare, încălzitoare, cuptoare, calorifere, focuri de tabără, grătar etc. Temperatură maximă 40 °C.

Protejați-vă auzul! Expunerea prelungită la sunete puternice vă poate deteriora auzul. Ascultați muzică la un nivel scăzut și nu țineți telefonul prea aproape de ureche, în timp ce utilizați difuzorul. Reduceți volumul înainte de a folosi căștile.



4 APEL DE URGENȚĂ (112)

Pentru a apela numărul de urgență (112), trebuie să:

Porniți telefonul într-un loc cu semnal suficient.

Introduceți numărul de urgență 112 și confirmați apelul cu tasta verde.

Important! În timpul efectuării unui apel telefonic, vi se cere să oferiți toate informațiile ofițerului de intervenție în caz de urgență. Nu închideți niciodată înainte de a răspunde la toate întrebările relevante!

5 INFORMAȚII DE BAZĂ



1	Taste + / -	Volum (sus/jos)
2	Lanternă	Diodă LED care emite lumină albă

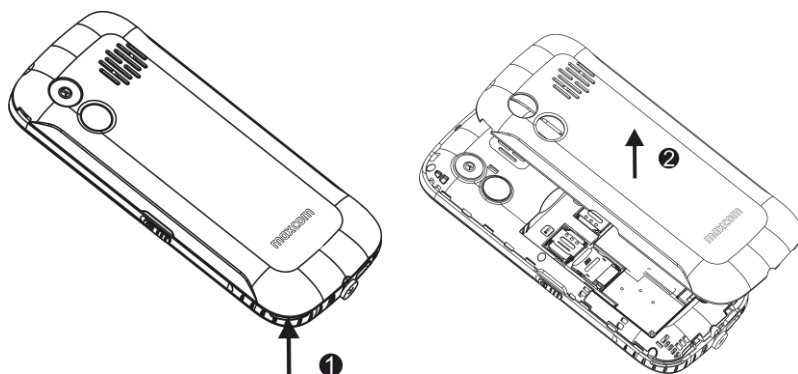
3	Difuzor	Activ în timpul conversațiilor
4	Ecran	Afișează în timp real operațiunile în curs de desfășurare pe telefon.
5	Tasta de navigare sus	Pentru a naviga în sus prin conținutul afișat pe ecran.
6	Tasta funcțională stânga	Efectuează operațiunile descrise în partea stânga jos a ecranului.
7	Tasta funcțională dreapta	Efectuează operațiunile descrise în partea din dreapta jos a ecranului.
8	Receptor verde	Preluarea apelurilor /jurnalul de apeluri.
9	Receptor roșu	Apăsați: respingeți / încheiați apelurile, ieșiți pe ecranul principal. Apăsați și mențineți apăsat: porniți / opriți telefonul.
10	Tasta de navigare jos	Pentru a naviga în jos prin conținutul afișat pe ecran
11	Tastatura numerică	Vă permite să introduceți numere / caractere Tasta 1 – apăsați și mențineți apăsat pentru a apela căsuța vocală. Tastele 3÷9 – apăsați și mențineți apăsat pentru a apela numărul de apelare rapidă programat anterior.
12	Tasta 2 / ICE	Apăsați și mențineți apăsat pentru a afișa meniul ICE „În caz de urgență”.
13	Microfon	
14	Tasta *	Pentru a naviga la stânga prin conținutul afișat pe ecran. Dacă apăsați în timp ce editați textul vă permite să accesați caractere speciale.
15	Tasta #	Pentru a naviga la dreapta prin conținutul afișat pe ecran. Dacă apăsați în timp ce editați textul vă permite să schimbați tastatura. Apăsați și mențineți apăsat pentru a schimba rapid profilul, adică normal / silențios / întâlnire.
16	Tasta 0	Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni / opri lanterna. Cameră – faceți o fotografie, porniți / întrerupeți înregistrarea video
17	Contacte pentru încărcare	Permite încărcarea utilizând un încărcător de birou.

18	Mufă USB-C mamă	Permite încărcarea bateriei telefonului și conectarea acestuia la un computer printr-un cablu USB-C.
19	Mufă mamă 3,5 mm	Permite conectarea unui set de căști.
20	Suport șnur	Permite prinderea unui șnur.
21	Comutator de blocare a tastaturii	Pentru a bloca / debloca glisarea în sus / în jos.
22	Deschiderea capacului bateriei	
23	Difuzor	Activ pentru multimedia / tonuri de apel.
24	Cameră	Permite realizarea de fotografii / înregistrări video.
25	Tasta SOS	Apăsați și mențineți apăsat: declanșează procedura SOS.

6 PREGĂTIREA TELEFONULUI

6.1 Scoaterea capacului bateriei

Asigurați-vă că sursa de alimentare este deconectată. În colțul din dreapta jos al telefonului, trageți ușor capacul bateriei cu unghia și scoateți-l.



6.2 Instalarea cartelei SIM

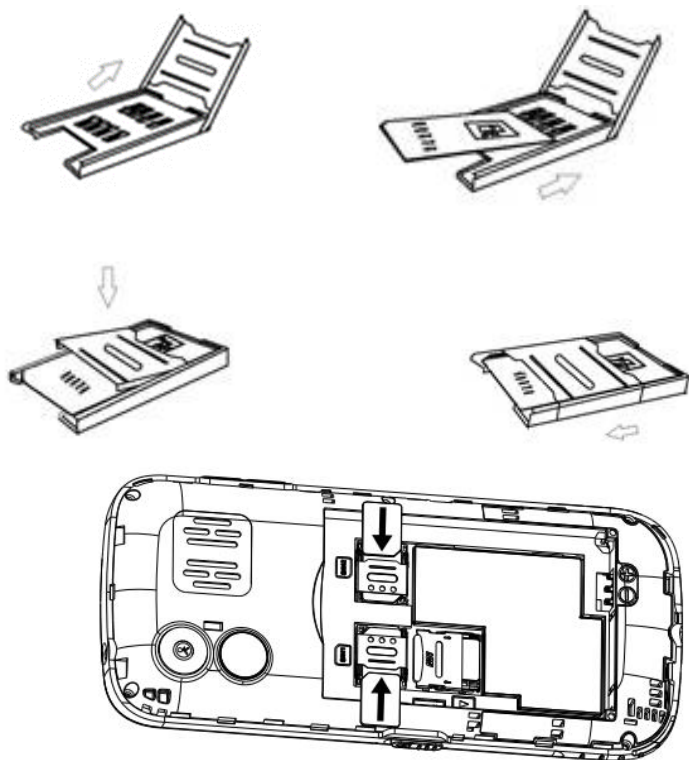
Introduceți cel puțin o cartelă SIM în telefon înainte de a începe să îl utilizați. Veți primi o cartelă SIM de la operatorul dvs. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Orice zgârietură sau îndoire ar putea deteriora cu ușurință cartela SIM, prin urmare, fiți extrem de atenți în timp ce introduceți, scoateți și depozitați cartela SIM.

6.2.1 SIM1 și SIM2

Sloturile SIM1 și SIM2 sunt concepute pentru a instala cartele Nano SIM (4FF).

Glisați știftul fantei SIM spre exterior, apoi pliați-l. Introduceți cartela SIM în încuietoare cu conectorii aurii orientați în jos și colțul teșit orientat către interiorul telefonului. Închideți capacul și glisați-l spre interiorul telefonului.



6.3 Instalarea cardului de memorie

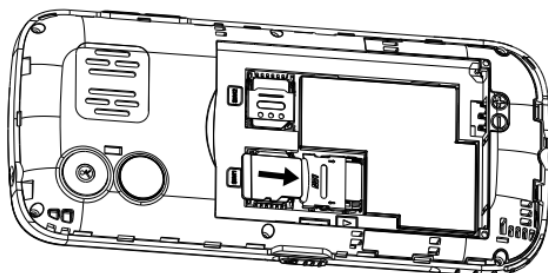
Lângă slotul SIM1 există un loc pentru cardul de memorie Micro SD (TF).

Glisați sertarul lent spre marginea superioară a telefonului (DESCHIS) și deschideți-l. Așezați cu grijă cardul de memorie în fantă. Închideți sertarul și glisați în jos (BLOCARE).



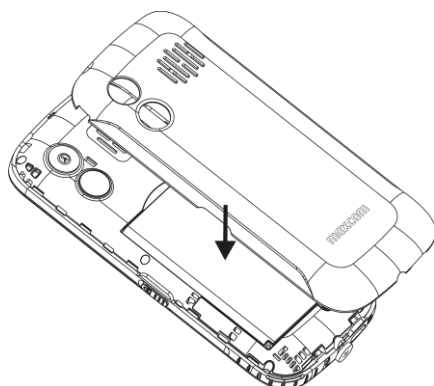
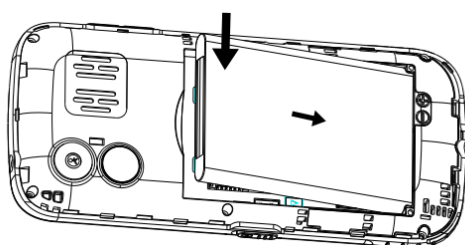
Aveți grijă în timp ce utilizați cardurile de memorie, în special în timp ce introduceți și scoateți cardul. Unele carduri de memorie trebuie formate pe un computer înainte de prima utilizare.

Faceți în mod regulat copii de rezervă ale datelor stocate pe cardurile utilizate în alte dispozitive, dacă utilizați carduri SD. Utilizarea necorespunzătoare sau alți factori pot deteriora cardul sau pot duce la pierderea conținutului acestuia.



6.4 Instalarea bateriei

Introduceți bateria, asigurați-vă că contactele + / - sunt orientate corect și apoi puneți la loc capacul bateriei.

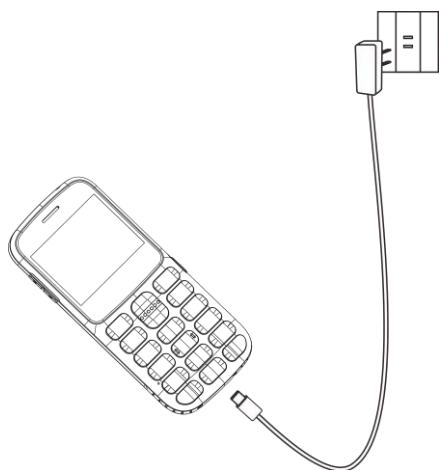


6.5 Conectarea adaptorului de c.a. și a bateriei

Pentru a asigura funcționarea corectă a telefonului, utilizați numai încărcătorul și bateria recomandate de producător. Utilizarea unei baterii

de la o sursă terță poate deteriora telefonul și duce la anularea garanției.

Conectați mufa cablului la portul USB Type-C de pe telefon și celălalt conector USB la sursa de alimentare. Conectați adaptorul de alimentare la o priză.



Sigla Maxcom și pictograma de încărcare a bateriei vor apărea pe ecran. Acesta va fi un semn că bateria este conectată corect și, prin urmare, procesul de încărcare a început.

Când bateria este încărcată, pe afișaj va apărea mesajul „Încărcare completă”, iar pictograma care indică nivelul de încărcare a bateriei nu va mai ilumina intermitent în bara de notificări.

Se recomandă deconectarea încărcătorului după finalizarea procesului de încărcare, ceea ce va prelungi durata de viață a bateriei.

Dacă bateria este descărcată, telefonul se va opri automat. Nu lăsați bateria descărcată pentru o perioadă lungă de timp, în caz contrar aceasta poate afecta negativ calitatea și durata de viață a acesteia.

6.5.1 Încărcătorul de birou

Mai întâi, conectați mufa cablului USB-C la priza încărcătorului de birou și apoi conectați sursa de alimentare la priza de alimentare. Introduceți telefonul în încărcător astfel încât contactele situate în partea inferioară a carcasei să se alinieze cu contactele situate în încărcătorul de birou.

Atenție! Pentru a nu deteriora bateria și telefonul, trebuie: să verificați dacă bateria este instalată corect înainte de încărcare și să nu scoateți

bateria în timpul procesului de încărcare. În cazul descărcării pe termen lung, după conectarea bateriei la încărcare, așteptați câteva minute înainte de a porni telefonul. Bateria nu trebuie depozitată în apropierea surselor de căldură. Supraîncălzirea poate provoca deteriorarea fizică a bateriei.

6.5.2 Avertizare de baterie descărcată

Când bateria este descărcată, telefonul vă va avertiza cu privire la necesitatea conectării pentru încărcare cu mesajul „Baterie descărcată” și cu un semnal acustic (dacă sunetele de avertizare au fost activate în profil).

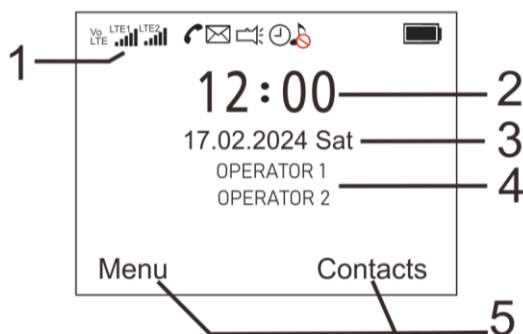
6.6 Pornirea și oprirea telefonului

Pentru a porni telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta cu receptor roșu. După un timp, afișajul ar trebui să se aprindă. După pornire, ecranul va afișa un câmp pentru introducerea codului PIN (dacă securitatea cartei SIM este activată). După pornire, telefonul caută automat rețeaua. Dacă telefonul detectează o rețea autorizată, pe ecran va apărea simbolul de putere a semnalului. Dacă rețeaua nu este găsită, puteți efectua doar apeluri de urgență sau puteți utiliza funcții non-comunicare.

Pentru a opri telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta cu receptor roșu și apoi confirmați apăsând tasta OK.

7 DESCRIEREA ECRANULUI

Când telefonul este pornit, dar nu se efectuează nicio operațiune, acesta rămâne în modul de așteptare.



1. Pictograme care prezintă funcții (tabelul de mai jos)
2. Ora
3. Data
4. Nume operator
5. Descrierea funcției

	Semnal de rețea		Lipsă cartelă SIM / eroare cartelă SIM
	Nici un serviciu		Lipsă semnal
„Volte	Serviciu VoLTE	LTE	Acoperire LTE
3G/G	Acoperire 3G/2G		Mod avion
	SMS/MMS nou		Apel pierdut
	Doar vibrații (profil întâlnire)		Sunet dezactivat (profil silențios)
	Alarmă activă		Roaming activ
	Profil „exterior” activ		Redirecționarea apelurilor activată
	Baterie încărcată		Baterie descărcată
Pictogramele pot varia în funcție de versiunea de software		* Pictograma  apare și în roamingul național atunci când abonatul utilizează rețeaua unui alt operator	

7.1 Utilizarea meniului

Pentru a accesa MENIUL, apăsați tasta funcțională din stânga în modul de așteptare, conform descrierii afișate pe ecran.

Pentru a vă deplasa prin MENIU, utilizați tastele de navigare sus / jos.

Pentru a confirma elementul selectat, apăsați tasta funcțională din stânga „OK”.

7.2 Blocarea tastaturii

Pentru a bloca / debloca tastatura, utilizați comutatorul situat în partea dreaptă a telefonului, deplasându-l în poziția opusă, adică sus / jos. De asemenea, puteți utiliza următoarea metodă pentru a bloca / debloca tastatura. Apăsați tasta „Deblocare” din stânga și apoi *.

În cazul primirii unui apel, nu este nevoie să deblocați tastatura pentru a răspunde la telefon.

7.2.1 Blocarea automată a tastaturii

Pentru a activa blocarea automată a tastaturii, selectați: MENIU > Setări > Securitate > Blocare automată a tastaturii. Apoi selectați durata de

inactivitate după care tastatura va fi blocată automat și confirmați selecția cu tasta funcțională din stânga „OK”.

7.3 Introducerea textului

Apăsați tasta # pentru a schimba metoda de introducere. Sunt disponibile:

- PI – Alfabetul polonez, cu majusculă după punct,
- pl – Alfabetul polonez, litere mici,
- PL – Alfabetul polonez, litere mari,
- Abc – litere fără caractere poloneze, o majusculă după punct,
- abc – litere fără caractere poloneze, litere mici,
- ABC – litere fără caractere poloneze, litere mari,
- 123 – cifre.

8 AGENDA TELEFONICĂ

8.1 Salvarea contactelor

Există mai multe opțiuni pentru crearea și salvarea contactelor, în modul de așteptare ar trebui să:

1. Selectați numărul utilizând tastatura numerică, apoi apăsați tasta funcțională din stânga Opțiuni > Adăugare la Contacte > OK. Acum trebuie să alegeți dacă numărul va fi salvat într-un contact nou sau existent. Apoi selectați unde să salvați contactul, în memoria telefonului sau pe cartela SIM. După introducerea numelui contactului și a oricăror alte informații, apăsați tasta funcțională din dreapta pentru a confirma crearea contactului „Salvare”.
2. Apăsați tasta cu receptor verde sau accesați MENIUL > Jurnale de apeluri, apoi selectați un număr utilizând tastele de navigare și continuați așa cum este descris mai sus.
3. Apăsați tasta funcțională dreapta pentru a intra în Contacte, apoi tasta funcțională stânga Opțiuni > Nou, continuați așa cum este descris mai sus.

Pentru contactele care au fost salvate în memoria telefonului, puteți seta tonul de apel selectat individual pentru contact.

8.2 Navigarea în Contacte

Pentru a vizualiza contactele salvate, apăsați tasta funcțională din dreapta sau intrați în MENIU > Contacte în modul de așteptare. Puteți derula lista de contacte utilizând tastele de navigare sus / jos.

8.3 Ștergerea contactelor

8.3.1 Ștergerea unui singur contact

Pentru a șterge un contact din memoria telefonului sau de pe cartela SIM:

1. Selectați Contacte.
2. Utilizați tastele de navigare pentru a selecta contactul.
3. Apăsăți Opțiuni > Ștergere > OK.

8.3.2 Ștergerea mai multor contacte

Pentru a șterge mai multe contacte din memoria telefonului sau de pe cartela SIM:

1. Selectați Contacte.
2. Apăsăți Opțiuni > Ștergeți mai multe contacte.
3. Utilizați tastele de navigare pentru a selecta un contact și apăsăți Opțiuni > Marcare.
4. Selectați toate contactele pe care doriți să le ștergeți.
5. După selectarea contactelor, trebuie să confirmați ștergerea acestora, Opțiuni > OK > OK.

În cazul unei greșeli, selectați Opțiuni > Anulare marcare și apoi procedați așa cum este descris mai sus.

8.3.3 Ștergerea tuturor contactelor

Pentru a șterge toate contactele din memoria telefonului și de pe cartela SIM:

1. Selectați Contacte
2. Apăsăți Opțiuni > Ștergere mai multe contacte > Opțiuni > Marcare toate > Opțiuni > OK.

8.4 Copierea contactelor

Pentru a copia un contact din memoria telefonului pe cartela SIM sau invers:

1. Selectați Contacte.
2. Apăsăți Opțiuni > Import/Export > Copiere,
3. Apăsăți Opțiuni > Selectare, trebuie să alegeți și în ce memorie vor fi copiate contactele,
4. Apăsăți Opțiuni > OK,
5. Apăsăți Opțiuni > Marcați contactele selectate pentru a fi copiate,
6. Apăsăți Opțiuni > OK.

8.5 Apelarea rapidă

Pe tastatura numerică, după apăsarea și menținerea tastelor 3÷9, se va efectua un apel la numărul alocat în modul de așteptare. Pentru a atribui un număr de telefon tastei corespunzătoare:

1. Selectați Contacte
2. Apăsați Opțiuni > Altele > Apelare rapidă,
3. Selectați butonul la care urmează să fie atribuit numărul de telefon,
4. Apăsați Opțiuni > Editare,
5. Introduceți un număr de telefon sau selectați un număr din Contacte,
6. Apăsați OK pentru a salva.

8.6 Starea memoriei

Puteți salva până la 1000 de contacte în memoria telefonului. Pentru a verifica starea memoriei, selectați Contacte > Opțiuni > Altele > Starea memoriei.

9 APELURI

9.1 Apelarea

9.1.1 De pe tastatura numerică

1. Introduceți numărul pe care doriți să îl apăsați,
2. Apăsați butonul cu receptor verde pentru a efectua un apel,
3. Pentru a încheia apelul, apăsați butonul cu receptor roșu.

Pentru apelurile internaționale, trebuie să introduceți „+” sau „00” înainte de număr. Semnul „+” este disponibil apăsând tasta de * două ori.

9.1.2 Din agenda telefonică

În modul de așteptare, apăsați Contacte utilizând tasta funcțională din dreapta sau selectați Contacte din Meniu. Utilizați tastele de navigare sus / jos pentru a selecta un contact și apăsați butonul cu receptor verde pentru a efectua un apel.

Pentru a căuta un contact, utilizați tastatura numerică. După selectarea Contactelor, introduceți o literă sau mai multe litere. Apoi selectați contactul corespunzător și apăsați tasta cu receptor verde pentru a efectua apelul.

9.1.3 Din jurnalul de apeluri

În modul de așteptare, apăsați butonul cu receptor verde sau selectați Meniu > Jurnale de apeluri > Jurnale de apeluri. Utilizați tastele de

navigare sus / jos pentru a selecta un contact sau un număr de telefon, apoi apăsați butonul cu receptor verde pentru a efectua un apel.

9.2 Reglarea volumului de apel

În timpul unui apel în desfășurare, puteți utiliza tastele + / - din partea stângă a telefonului pentru a mări / micșora volumul interlocutorului.

9.3 Opțiuni în timpul unui apel

În timpul unui apel în desfășurare, după apăsarea meniului, va fi afișată o listă de funcții:

1. Conectare la setul de căști BT – capacitatea de a comuta redarea apelurilor prin căștile Bluetooth,
2. Adăugare apel nou – capacitatea de a efectua un alt apel,
3. Reținere apel – apel în așteptare,
4. Pornire / oprire înregistrare – activează / dezactivează înregistrarea unui apel în curs,
5. Mod silențios / anulare mod silențios,
6. Reglare volum – capacitatea de a regla nivelul volumului unui apel în curs utilizând tastele de navigare sus / jos,
7. Contacte – posibilitatea de a intra în Contacte,
8. Jurnale de apeluri – capacitatea de a verifica jurnalul de apeluri,
9. Mesaj – posibilitatea de a intra în Mesaj.

Pentru a activa / dezactiva modul difuzor, apăsați tasta funcțională din dreapta în timpul unui apel în desfășurare.

9.4 Apeluri primite

Pentru a răspunde la un apel primit, apăsați tasta cu receptor verde sau tasta funcțională din stânga.

Pentru a dezactiva sunetul unui apel primit, apăsați tasta funcțională din dreapta sau tasta + / - situată în partea stângă a carcusei telefonului.

Pentru a respinge un apel primit, apăsați butonul cu receptor roșu sau apăsați tasta funcțională din dreapta de două ori.

10 JURNAL DE APELURI

În modul de așteptare, selectați Meniu > Jurnale de apeluri, apoi selectați:

1. Jurnale de apeluri – jurnalele tuturor apelurilor, fiecare apel va fi salvat în partea de sus a listei,
2. Apeluri ratate – lista apelurilor ratate,
3. Apeluri efectuate – lista apelurilor efectuate,
4. Apeluri primite – lista apelurilor primite,

5. Apeluri respinse – lista apelurilor respinse,
6. Ștergere toate – posibilitatea de a șterge toate apelurile înregistrate,
7. Temporizatoare de apeluri – contor care stochează informații despre durata apelurilor,
8. Contor de servicii de date – contor care stochează informații despre datele transmise și primite.

Apăsând butonul cu receptor verde, se vor deschide jurnalele de apeluri. Următoarele simboluri sunt utilizate pentru a distinge tipul de apel:

-  – apeluri efectuate
-  – apeluri recepționate
-  – apeluri ratate
-  – apeluri respinse

Pentru a vă deplasa prin elementele ulterioare, utilizați tastele de navigare sus / jos. În cazul conexiunilor de același tip, puteți verifica numărul și ora înregistrării.

După selectarea unui element, apăsarea opțiunilor cu tasta funcțională din stânga va afișa o listă suplimentară.

1. Detalii ale conexiunii,
2. Apel – efectuarea unui apel la numărul selectat,
3. Scriere mesaj – capacitatea de a trimite mesaje SMS sau MMS,
4. Adăugare la contacte – capacitatea de a salva numărul în agenda telefonică,
5. Adăugare la lista neagră – capacitatea de a adăuga un număr la lista neagră, ceea ce va duce la blocarea apelurilor și a mesajelor text pentru acest număr de telefon,
6. Ștergere – capacitatea de a șterge registrul,
7. Ștergere toate – posibilitatea de a șterge toate registrele salvate.

11 MESAJE SMS ȘI MMS

Telefonul vă permite să trimiteți și să primiți mesaje text SMS și multimedia MMS. În modul de așteptare, selectați Meniu > Mesaje.

11.1 Scrierea și trimiterea SMS-urilor și MMS-urilor

Există două modalități de a accesa funcția de trimitere a SMS-urilor:

1. Apăsați tasta funcțională din dreapta Contacte,
2. Căutați contactul către care doriți să trimiteți un mesaj,

3. Apăsați Opțiuni > Scriere mesaj,
4. Scrieți mesajul în caseta de text,
5. Apăsați Opțiuni > Trimitere.

sau

1. Apăsați Meniu > Mesaje > Scriere mesaj,
2. În câmpul de text de sus, introduceți numărul de telefon, numele contactului sau adăugați un contact din agendă apăsând Opțiuni > Contacte > Selectare contact > Opțiuni > Marcare. Dacă mesajul urmează să fie trimis la mai multe numere, acestea trebuie, de asemenea, să fie marcate și apoi confirmate selectând Opțiuni > OK,
3. Apăsați tasta de navigare în jos pentru a trece la caseta de text unde puteți introduce mesajul,
4. Apăsați Opțiuni > Trimitere.

Lista de caracteristici suplimentare pentru SMS poate fi găsită în Opțiuni > Adăugare, acestea sunt:

- Adăugare informații de contact.
- Adăugare emoticon
- Șabloane

Când trimiteți mesaje MMS, procedați la fel ca în modul descris mai sus pentru mesajele SMS, dar înainte de a trimite mesajul, apăsați Opțiuni > Adăugare. Caracteristicile disponibile sunt:

- Subiect,
- Fotografie,
- Efectuare foto,
- Audio,
- Înregistrare,
- Video,
- Înregistrare video,
- Pagina următoare,
- Diapozitivul precedent,
- vCard,
- Alte fișiere.

11.2 Citirea și răspunsul la SMS și MMS

Mesajele primite sunt salvate în inbox. Pentru a vizualiza mesajele necitite sau deja citite, accesați Meniu > Mesaj > Inbox. Mesajele necitite

se află în partea de sus a listei. Pentru a citi un mesaj necitit, selectați mesajul și apăsați Opțiuni > Vizualizare.

După citirea mesajului, apăsați Opțiuni și selectați:

- Răspuns – trimiterea unui mesaj de răspuns expeditorului,
- Ștergere – ștergerea mesajului curent,
- Redirecționare – trimiterea unui mesaj către un alt destinatar,
- Apel – efectuarea unui apel către expeditor,
- Mutare – schimbarea locului în care sunt stocate mesajele,
- Adăugare la contacte – salvarea expeditorului în agenda telefonică,
- Detalii – citiți informațiile suplimentare din mesaj.

11.3 Dosare SMS

11.3.1 Inbox

Aici se stochează mesajele SMS și MMS, afișate în ordine de la cele mai noi. Pentru a distinge tipul de mesaje și locul înregistrării acestora, sunt utilizate pictogramele de mai jos:



Pictogramele pot varia în funcție de versiunea de software.

Utilizați tastele de navigare sus / jos pentru a naviga în Inbox.

Pentru a vizualiza funcții suplimentare, apăsați „Opțiuni” în timp ce vizualizați inbox-ul:

- Vizualizare – afișarea mesajelor,
- Răspuns – trimiterea unui mesaj SMS / MMS expeditorului,
- Ștergere – ștergerea mesajului curent,
- Ștergere toate – ștergeți toate mesajele din inbox,
- Apel – efectuarea unui apel către expeditor,

- Mutare – schimbarea locului în care sunt stocate mesajele,
- Marcare – capacitatea de a marca mesajele selectate,
- Sortare – modificarea categoriilor de sortare a mesajelor,
- Export SMS – capacitatea de a exporta mesaje într-un alt dosar,
- Adăugare expeditor la – posibilitatea de a adăuga un expeditor în agenda telefonică,
- Ștergere numere repetate – selectați și ștergeți mesajele de la un expeditor,
- Adăugare la lista neagră – capacitatea de a adăuga un număr la lista neagră, ceea ce va duce la blocarea apelurilor și a mesajelor text pentru acest număr de telefon.

11.3.2 Outbox

Aici se stochează mesajele SMS și MMS care nu au putut fi trimise.

11.3.3 Ciorne

Stochează mesajele SMS și MMS care nu au fost trimise. Pentru a salva un mesaj aici, creați un mesaj și apoi apăsați Opțiuni > Salvare ca schiță. Mesajul salvat în acest fel poate fi editat, șters sau trimis destinatarului la o dată ulterioară.

11.3.4 Sentbox

Este caseta în care se stochează mesajele SMS și MMS care au fost trimise destinatarului. Pentru a modifica setările pentru salvarea mesajelor trimise, accesați Meniu > Mesaj > Setări >

1. SMS > Salvare mesaje trimise,
2. MMS > Salvare mesaje trimise.

11.4 Ștergerea mesajelor

Pentru a șterge un mesaj selectat, selectați „Ștergere” din Opțiuni.

11.5 Setări mesaje

În modul de așteptare, selectați Meniu > Mesaje > Setări.

11.5.1 SMS

Opțiunile disponibile sunt:

- Centru – numărul salvat pe cartela SIM, necesar pentru trimiterea corectă a mesajelor SMS,
- Perioadă de valabilitate – capacitatea de a seta o perioadă de timp pentru citirea mesajelor trimise de destinatar,

- Raport de stare – capacitatea de a activa / dezactiva mesajul de informare cu privire la livrarea mesajului către destinatar (serviciu de rețea),
- Cale de răspuns – capacitatea de a activa / dezactiva calea de răspuns,
- Salvare mesaje trimise – capacitatea de a activa / dezactiva salvarea mesajelor trimise sau de a solicita salvarea înainte de a trimite mesajul,
- Stocare preferată – capacitatea de a determina unde sunt stocate mesajele,
- Export SMS – capacitatea de a exporta mesaje într-un alt dosar,
- Semnătură automată – capacitatea de a activa / dezactiva, funcția care adaugă o semnătură sub fiecare mesaj,
- Semnătură – capacitatea de a edita semnătura.

11.5.2 MMS

Opțiunile disponibile sunt:

- Opțiuni de primire – capacitatea de a seta descărcările MMS în rețeaua de domiciliu și în roaming,
- Opțiuni de trimitere – capacitatea de a seta perioada de valabilitate, prioritatea și raportul de livrare,
- Stocarea fișierelor – capacitatea de a determina unde sunt stocate mesajele,
- Redare audio – activarea / dezactivarea redării sunetului mesajelor MMS,
- Salvare mesaje trimise – capacitatea de a activa / dezactiva salvarea mesajelor trimise,
- Restabilire setări implicite – restabilirea setărilor implicite ale MMS.

11.6 Mesageria vocală

Mesageria vocală este un serviciu oferit de operatorii de telefonie, care permite apelanților să lase o înregistrare vocală pentru un destinatar care nu a răspuns la apelul telefonic. Pentru a vă conecta la căsuța vocală, apăsați și mențineți apăsată tasta 1. Pentru a vă schimba numărul de mesagerie vocală, accesați Meniu > Mesaje > Server de mesagerie vocală. Este posibil să primiți numărul de mesagerie vocală de la furnizorul dvs. de servicii. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați operatorul de telefonie.

12 MULTIMEDIA

În modul de așteptare, accesați Meniu > Multimedia și apoi selectați una dintre funcțiile disponibile descrise mai jos. Pentru a crește numărul de fișiere stocate, instalați un card de memorie micro SD. Pentru a accesa opțiuni și setări suplimentare, apăsați „Opțiuni”.

12.1 Audio

Player-ul audio vă permite să redați fișiere de înregistrare audio salvate în formate MP3, WAV și AMR. Pentru a porni / întrerupe redarea, apăsați tasta 0. Comutarea între fișierele de înregistrare se face utilizând tastele * și #. Reglarea nivelului volumului sau a fișierelor audio redade este disponibilă prin apăsarea tastelor de navigare sus / jos și a tastelor laterale + / - .

12.2 Imagini

Navigarea în meniul de fotografii vă permite să redați fișiere imagine salvate în formate png și jpg. Pentru a deschide o imagine, apăsați Opțiuni > Vizualizare sau tasta 0. Navigarea prin imaginile următoare se face utilizând tastele de navigare sus / jos.

12.3 Camera

Pentru a face o fotografie, apăsați tasta 0. Măriți / micșorați utilizând tastele de navigare sus / jos. Accesul rapid la „Mai multe opțiuni” este disponibil sub tastele # și *.

12.4 DV

Pentru a porni / întrerupe înregistrarea video, apăsați tasta 0. Pentru a termina și a salva înregistrarea, apăsați tasta funcțională din stânga „Stop”. Accesul rapid la „Mai multe opțiuni” este disponibil sub tastele # și *.

12.5 Video

Browser-ul video vă permite să redați fișiere video salvate în formate AVI, 3GP și MP4. Pentru a reda / întrerupe videoclipul, apăsați tasta 0. Navigați către următoarea înregistrare video utilizând tastele # și *.

12.6 Înregistrare audio

Pentru a porni / întrerupe înregistrarea audio, apăsați tasta 0 sau Opțiuni > Pornire înregistrare. Pentru a termina și a salva înregistrarea, apăsați tasta funcțională din dreapta „Stop”.

12.7 Radio FM

Pentru a porni / opri radioul, apăsați tasta 0. Utilizați tastele de navigare sus / jos pentru a mări / micșora frecvența de redare cu 0,1 MHz. Pentru a căuta canale, apăsați Opțiuni > Căutare automată și salvare. După ce ați găsit canalele, puteți selecta unul dintre ele apăsând Opțiuni > Listă canale > selectați un canal > Opțiuni > Redare. Pentru a activa redarea radio în fundal, apăsați butonul cu receptor roșu sau Opțiuni > Redare fundal. Dacă un set de căști este conectat la telefon, radioul poate fi redat prin difuzor. Pentru a face acest lucru, apăsați Opțiuni > Deschidere difuzor.

Atenție! Calitatea semnalului recepționat depinde de locul în care vă aflați. Recepția posturilor de radio este influențată de mulți factori externi care pot provoca o calitate slabă a recepției, astfel că nu reprezintă un motiv de a face o reclamație cu privire la calitatea produsului.

13 INSTRUMENTE

În modul de așteptare, accesați Meniu > Instrumente și apoi selectați una dintre funcțiile disponibile descrise mai jos.

13.1 Bluetooth

Prin intermediul Bluetooth puteți conecta alte dispozitive electronice, cum ar fi un telefon mobil sau un set de căști fără fir. Conectivitatea Bluetooth vă permite să transmiteți și să primiți date fără fir. Pentru a activa / dezactiva Bluetooth, selectați Bluetooth și apăsați tasta funcțională din stânga. Opțiunile pentru Bluetooth sunt: vizibilitate Bluetooth, dispozitive asociate, transfer de fișiere, numele dispozitivului, stocarea și suport.

13.2 Calendar

Calendarul vă va reaminti despre evenimente sau sarcini importante după adăugarea acestora. Deplasarea între date individuale se face utilizând tastele de navigare sus /jos și tastele # *. Apăsați tasta „Opțiuni” din stânga pentru:

- Adăugare sarcină nouă – adăugarea unei sarcini / memento pentru o zi selectată,
- Vizualizare programe – afișează o listă de sarcini pentru ziua selectată,
- Toate sarcinile – afișează o listă cu toate sarcinile,
- Ștergeți programele de astăzi – ștergeți întările pentru ziua selectată,
- Ștergeți tot – ștergeți toate sarcinile,

- Vizualizare dată – posibilitatea de a afișa ziua selectată,
- Săptămânal / Zilnic – se schimbă modul de vizualizare.

Atenție! Sarcinile adăugate în calendar vor fi afișate chiar și atunci când telefonul este oprit, dacă starea bateriei permite acest lucru.

13.3 Calculator

Calculatorul vă permite să efectuați operații matematice simple. Operațiile posibile sunt: adunarea, scăderea, înmulțirea și împărțirea. Utilizarea calculatorului:

1. Introduceți numărul utilizând numerele 0÷9 de pe tastatura numerică,
2. Selectați una dintre acțiuni utilizând tastele de navigare sus / jos,
3. Introduceți numărul următor,
4. Pentru a efectua o acțiune, selectați și apăsați „=”.

Pentru a introduce o virgulă (.), apăsați tasta *. Pentru a introduce un număr negativ (-), apăsați tasta #.

Atunci când se efectuează mai multe acțiuni în același timp, acestea trebuie efectuate în ordinea corectă (conform art.).

Atenție! Afișajul calculatorului arată 8 cifre, după depășirea acestui număr calculele vor fi false din motive tehnice. În acest caz, ar trebui să utilizați un calculator mai precis pentru a obține rezultatul corect.

13.4 Lanterna

Pentru a porni / opri lanterna, selectați una dintre opțiuni utilizând tastele de navigare sus / jos, apoi confirmați selecția apăsând tasta funcțională din stânga „OK”. De asemenea, puteți apăsa și menține apăsată tasta 0 în acest scop.

13.5 Alarmer

Puteți seta și activa până la 5 ceasuri deșteptătoare. Pentru a face acest lucru, utilizați tastele de navigare sus / jos pentru a selecta un element. Apoi apăsați Opțiuni > Editare sau tasta 0. În timpul editării, puteți schimba numele ceasului deșteptător, ora, tonul de apel și modul de repetare. După completarea tuturor datelor, confirmați activarea ceasului cu alarmă apăsând OK sau Opțiuni > Salvare. Pentru a activa / dezactiva ceasul cu alarmă selectat, apăsați Opțiuni > Pornit / Oprit. Când ceasul cu alarmă pornește, îl puteți opri apăsând tasta funcțională din stânga „Oprirer” sau puteți să activați funcția de amânare apăsând tasta funcțională din dreapta „Amânare” (alarmă va suna din nou în 5 minute după selectarea acestei funcții).

Atenție! Ceasul cu alarmă activat va porni chiar dacă telefonul este oprit, dacă starea bateriei permite acest lucru.

13.6 Ora în lume

Funcția vă permite să verificați ora curentă în alte părți ale lumii.

13.7 STK (servicii SIM)

Cartela SIM poate oferi servicii suplimentare independent de telefonul în sine. Numele și funcțiile acestui meniu depind de tipul de servicii disponibile.

13.8 Fișierele mele

Această funcție vă permite să răsfoiți dosarele și fișierele stocate în memoria telefonului și pe cardul de memorie, dacă este instalat unul.

14 SETĂRI

În modul de așteptare, accesați Meniu > Setări, apoi selectați una dintre funcțiile disponibile descrise mai jos:

14.1 Profiluri

Telefonul conține 7 tipuri de profiluri și capacitatea de a adăuga altele noi care sunt adaptate pentru comportamentul în diferite situații. Profilurile pot fi activate și personalizate în funcție de nevoile dvs. Profilurile disponibile sunt: Normal, Silențios, Întâlnire, Interior, Exterior, Căști și Bluetooth. Pentru a activa profilul selectat, apăsați Opțiuni > Activare sau tasta 0. Pentru a personaliza profilul selectat, apăsați Opțiuni > Setări, apoi efectuați modificări la:

- Redenumire – schimbarea numelui profilului,
- Setări de apel – capacitatea de a seta tonuri de apel separate pentru apelurile primite și mesajele text,
- Reglarea volumului – capacitatea de a regla nivelul volumului pentru funcții individuale,
- Tip apel – capacitatea de a seta tipuri de tonuri de apel separate pentru apeluri primite și SMS,
- Alte tonuri de alertă – capacitatea de a schimba tonul tastelor, alerta privind nivelul scăzut al bateriei și tonul de apel.

În modul de așteptare, apăsând și menținând apăsată tasta #, puteți activa rapid profilurile Normal, Silențios și Întâlnire.

14.1.1 Indicații vocale pentru taste

Prin această caracteristică, telefonul pronunță numerele în timp ce formați. Pentru a activa funcția, accesați Meniu > Setări > Profiluri > de

exemplu Normal > Opțiuni > Setări > Alte tonuri de alertă > Ton de apel
> Numere apelate vocale.

14.2 Setările telefonului

14.2.1 Ora și Data

Ora și data trebuie editate utilizând tastele numerice 0+9. Puteți modifica formatul orei afișat pe telefon, tipul de afișare a datei și setările de actualizare a orei. Dacă telefonul nu primește date de la rețeaua GSM după repornirea dispozitivului sau dacă actualizarea automată este pornită, ora și data trebuie introduse manual.

14.2.2 Setări pentru limbă

Când porniți telefonul pentru prima dată, pe afișaj va apărea o listă de limbi disponibile. Telefonul va selecta limba corespunzătoare pe baza cartelei SIM instalate. Utilizatorul poate selecta, de asemenea, o altă limbă pentru meniul telefonului și funcțiile acestuia. În cazul în care o altă limbă a fost selectată din greșeală, pentru a restabili limba engleză, apăsați tasta funcțională din stânga > Sus > OK > Jos > OK > Jos > OK > OK > Tasta funcțională din stânga, apoi selectați limba corespunzătoare și confirmați selecția apăsând OK.

14.2.3 Setări pentru comenzi rapide

În modul de așteptare, apăsarea tastelor de navigare sus / jos activează funcțiile selectate. Pentru a atribui alte funcții, selectați tasta sus sau jos și apăsați Selectare. Apoi alegeți una dintre funcțiile disponibile și confirmați selecția apăsând OK.

14.2.4 Pornire/oprirea automată

Funcția vă permite să setați telefonul să pornească / să se oprească automat, ceea ce poate prelungi durata de viață a bateriei cu o singură încărcare. Pentru a activa / dezactiva această funcție, selectați caseta corespunzătoare și apoi apăsați Opțiuni > Pornit / Oprit. Selectând Editare, puteți schimba ora și modul de repetare a acțiunii.

14.2.5 Restabilirea setărilor din fabrică

Această opțiune readuce telefonul la setările din fabrică. După selectarea acestei opțiuni, introduceți parola și confirmați apăsând OK. Parola de securitate implicită este: 1234.

14.3 Ecranul

În această parte, setările pot fi personalizate:

- Fundal.

- Economizor ecran.
- Contrast.
- Iluminare de fundal.
- Lumina de fundal a tastaturii.
- Mărimea literelor.

14.4 Setări pentru apeluri

14.4.1 Dual-SIM

Opțiuni de gestionare a cartelei SIM, cum ar fi: modul de așteptare, răspunsul prin cartela SIM originală, setarea numelui SIM și apelarea implicită a cartelei SIM. Pentru a activa / dezactiva modul avion, selectați Mod de așteptare > Mod Avion > Activare / Dezactivare.

14.4.2 Redirecționarea apelurilor

Acesta este un serviciu de rețea pentru apelurile primite, iar disponibilitatea acestuia depinde de operatorul dvs. Este posibilă redirecționarea apelurilor primite direct către mesageria vocală sau către un număr selectat. Există mai multe cazuri în care un apel va fi redirecționat:

- Necondiționat – redirecționarea absolută a tuturor apelurilor primite,
- Când sună ocupat – redirecționarea unui apel primit dacă un alt apel este deja în desfășurare,
- În cazul niciunui răspuns – redirecționarea unui apel primit dacă nu este preluat,
- Redirecționare dacă nu puteți fi contactat – redirecționarea unui apel primit dacă telefonul este în afara ariei de acoperire a rețelei,
- Anularea tuturor redirecționărilor – anulați toate redirecționările activate.

Pentru a activa redirecționarea selectată, apăsați Selectare > Activare, apoi selectați dacă redirecționarea ar trebui să aibă loc către mesageria vocală sau către un număr de telefon. După completarea datelor, confirmați apăsând OK.

Pentru a dezactiva devierea selectată, apăsați Selectare > Opre.

Pentru a verifica starea devierii selectate, apăsați Selectare > Verificare stare.

14.4.3 Apel în așteptare

Acesta este un serviciu de rețea pentru apelurile primite, iar disponibilitatea acestuia depinde de operatorul dvs. Dacă în timpul unui

apel veți primi un altul și funcția de apel în așteptare a fost activată, puteți pune apelul curent în așteptare sau puteți închide și prelua apelul nou selectând una dintre opțiunile din meniu apăsând tasta funcțională din stânga.

Activarea, dezactivarea și verificarea stării acestei funcții este aceeași ca și pentru redirectionarea apelurilor.

14.4.4 Apel blocat

Acesta este un serviciu de rețea pentru apelurile primite, iar disponibilitatea acestuia depinde de operatorul dvs. Această funcție vă permite să blocați: toate apelurile efectuate și primite, apelurile primite în roaming, apelurile internaționale și să anulați toate restricțiile.

Activarea, dezactivarea și verificarea stării acestor funcții este aceeași ca și pentru redirectionarea apelurilor.

14.4.5 ID apelant

Acesta este un serviciu de rețea pentru apelurile primite, iar disponibilitatea acestuia depinde de operatorul dvs. Această funcție vă permite să alegeți afișarea numărului dvs. pentru destinatarul apelului. Opțiunile disponibile sunt: Ascundere ID, Afișare ID propriu și Afișare ID prin rețea.

14.4.6 Alele

Opțiunile suplimentare de apelare incluse în telefon sunt:

- Memento minut durată apel,
- Reapelare automată,
- Vibrații la conectare,
- Răspuns prin SMS după respingerea apelului,
- Răspuns prin orice tastă,
- Răspuns automat în modul căști,
- Înregistrare automată a apelului vocal.

14.5 SOS

Această funcție vă permite să furnizați date personale și medicale, precum și contacte de urgență. Acestea pot fi de ajutor paramedecilor într-o situație de urgență. Pentru a vizualiza aceste date, apăsați și mențineți apăsată tasta ICE 2 de pe tastatura numerică.

Abrevierea ICE (În caz de urgență) este cunoscută de paramedicii din întreaga lume și permite obținerea de informații importante despre persoana vătămată, prin urmare este recomandat să completați contactele de urgență (contactele ICE) și informațiile despre utilizator

(proprietarul dispozitivului). Adăugarea acestor date este descrisă mai jos.

14.5.1 Contacte ICE (în caz de urgență)

Pentru a adăuga un contact, selectați elementul și apăsați Opțiuni > Editare, apoi introduceți numărul de telefon sau adăugați un număr din agenda telefonică selectând Import contacte. După adăugarea numărului de telefon, apăsați OK pentru a confirma contactele selectate. Pentru a edita / șterge un contact salvat, selectați Editare / Ștergere pentru contactul individual.

Atenție! Contactele de urgență selectate trebuie să aibă căsuța vocală dezactivată, deoarece înregistrarea unui mesaj vocal în căsuța vocală este tratată ca un apel primit.

14.5.2 Informații despre proprietar

Pentru a adăuga informații, selectați Nume, Boală, Alergie și Grupă sanguină, apoi apăsați OK. După introducerea datelor, confirmați datele apăsând din nou OK. Pentru a le edita, trebuie să repetați același proces ca în cazul adăugării datelor.

14.5.3 Buton SOS

Butonul sos este amplasat pe partea din spate a carcasei telefonului. Pentru a activa / dezactiva funcționarea acestuia, accesați SOS > Status SOS. Apăsați și mențineți apăsat butonul SOS pentru a activa procedura de urgență. Telefonul va efectua apeluri la numerele furnizate în secțiunea de contact ICE. Dacă nu au fost adăugate contacte ICE, apelul va fi efectuat la numărul de urgență 112. Dacă funcția SOS a fost activată accidental, apăsați butonul cu receptor roșu sau „Înapoi” folosind tasta funcțională din dreapta.

14.5.4 SMS SOS

După activarea procedurii SOS, telefonul va efectua un apel așa cum este descris la punctul 14.5.3, dar va trimite și un mesaj SMS SOS. Conținutul implicit al mesajului este: „Vă rog să mă ajutați! Am o urgență”. Această funcție poate fi activată / dezactivată în SOS > Trimitere SMS SOS. Conținutul mesajului este fix, iar pentru a-l modifica, accesați SOS > Setări mesaj SOS.

14.5.5 Alarma de urgență

Când funcția de alarmă este activată, telefonul vă va informa, de asemenea, despre aceasta cu un sunet. Pentru a activa / dezactiva alarma sonoră, accesați SOS > Alarmă de urgență.

14.6 Securitate

14.6.1 PIN

Codul PIN reprezintă modul de identificare a cartelei SIM și este furnizat de operatorul dvs de telefonie. Când porniți telefonul, trebuie să introduceți codul PIN dacă cartela SIM are o astfel de protecție activată. Pentru a activa / dezactiva codul PIN, introduceți codul PIN. Vă puteți schimba codul PIN selectând Modificare COD PIN. Introducerea unui cod PIN incorect de 3 ori la rând va duce la blocarea cartelei SIM. Aceasta poate fi deblocată utilizând codul PUK. Introducerea incorectă a codului PUK de 10 ori va duce la blocarea permanentă a cartelei SIM. Pentru a obține informații despre codurile PIN sau PUK, vă rugăm să contactați operatorul de telefonie.

14.6.2 Modificarea PIN2

Codul PIN2 al cartelei SIM depinde, de asemenea, de operator, deci trebuie să contactați furnizorul de servicii pentru a-l obține.

14.6.3 Blocarea telefonului

Când porniți telefonul, va trebui să introduceți parola dacă această funcție este activată. Parola implicită este "1111".

14.6.4 Modificarea parolei

Aveți posibilitatea de a schimba parola pentru deblocarea telefonului.

14.6.5 Confidențialitate

Funcția de protecție a confidențialității protejează caracteristicile selectate ale telefonului. Un cod de securitate este o parolă pentru a bloca telefonul.

14.6.6 Blocarea automată a tastaturii

Această funcție se activează după o perioadă specificată de inactivitate. Pentru a porni / opri, selectați această funcție și apoi setați timpul după care tastatura se va bloca. După activarea acestei funcții, pentru a utiliza telefonul, apăsați tasta funcțională din stânga și apoi *.

14.6.7 Blocarea ecranului prin tasta de încheiere

Această funcție vă permite să activați manual blocarea tastaturii în modul de așteptare. Pentru a debloca telefonul, apăsați tasta funcțională din stânga și apoi *.

14.6.8 Număr de apelare fixă

Acesta este un serviciu de rețea pentru apelurile efectuate, iar disponibilitatea acestuia depinde de operatorul dvs. Pentru a o activa, este necesar un cod PIN2. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați operatorul de telefonie.

14.6.9 Lista neagră

Această funcție blochează apelurile și mesajele de la numerele care au fost adăugate pe lista neagră. Pentru a adăuga un număr de telefon, selectați Listă neagră > Opțiuni > Nou sau Import contacte. În setările listei negre puteți activa / dezactiva blocarea apelurilor și a mesajelor.

14.7 Conexiuni

În această secțiune, setările pot fi personalizate:

- Cont de rețea – puteți obține configurația corectă de la operatorul dvs.; unii operatori vă permit să vă configurați telefonul de la distanță,
- Serviciu de date – activați / dezactivați conexiunea GPRS, necesară pentru unele funcții de rețea,
- Data roaming – posibilitatea de a alege dacă conexiunea de date urmează să fie stabilită în roaming,
- SIM preferat pentru date – dacă aveți două cartele SIM instalate pe telefon, puteți alege de pe ce cartelă SIM să descărcați date mobile,
- Selectarea rețelei – capacitatea de a selecta rețeaua automat sau manual,
- Tip rețea – capacitatea de a selecta conexiunea preferată cu tipul de rețea 4G/3G/2G,
- VoLTE – capacitatea de a activa / dezactiva efectuarea apelurilor prin LTE.

Setările individuale de rețea pot varia în funcție de operatorii individuali și de cartelele SIM. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați operatorul de telefonie.

14.8 Verificarea actualizărilor

Această funcție oferă posibilitatea de a instala actualizări de software dacă acestea vor fi disponibile în viitor.

15 INTERNET

În modul de așteptare, selectați Meniu > Internet. Este un browser web universal utilizat pentru a naviga pe site-uri web de pe un dispozitiv mobil. Funcția Internet necesită instalarea unei cartele SIM în telefon și

activarea transmisiei de date. Pentru ca această funcție să funcționeze corect, în Meniu > Setări > Conexiuni > Cont de rețea trebuie să fie introduse setările corespunzătoare acordate de operator. Pentru a obține mai multe informații în acest sens, vă rugăm să contactați operatorul de telefonie.

16 CONECTAREA LA UN COMPUTER

Vă puteți conecta telefonul la computer utilizând un cablu USB, astfel încât să puteți copia și muta fișiere între telefon și computer. Pentru a vă conecta telefonul.

1. Introduceți cablul în portul USB-C al telefonului,
2. Conectați celălalt capăt al cablului la portul USB de pe computer,
3. Ecranul telefonului va afișa următoarele mesaje: „Încărcare”, „Stocare USB” și „Conectare PC”. Selectați Stocare.

17 ÎNTREBĂRI FRECVENTE (DEPANARE)

Numai unitățile calificate de service sunt autorizate să repare telefonul. Orice încercare de reparare și modificare neautorizată anulează garanția!

Nu pot efectua un apel telefonic	Asigurați-vă că numărul pe care îl apelați este corect. Dacă efectuați un apel telefonic internațional, formați un cod de țară înainte de numărul real (de exemplu, 0049 sau + 49 pentru Germania). Dacă aveți o cartelă preplătită, asigurați-vă că există suficiente fonduri disponibile pe cartelă pentru a efectua un apel telefonic.
„Cartelă SIM introdusă, pot efectua doar apeluri de urgență (112)”	Asigurați-vă că cartela SIM este instalată corect.
„Telefonul nu funcționează, telefonul nu se încarcă atunci când este conectat”	Dacă nu ați folosit telefonul pentru o perioadă lungă de timp, bateria ar putea fi „descărcată profund”, pentru a recupera o baterie descărcată profund, lăsați încărcătorul conectat, deși nu va exista nicio imagine pe ecran.
„Pot să dau un telefon în timp ce mă aflu în străinătate?”	Dacă sunteți în afara țării și ROAMINGUL este activat, telefonul dvs. va utiliza automat rețeaua de telefonie străină. Pentru a afla mai multe, contactați furnizorul de servicii.

„Pot efectua un apel de urgență dacă nu există semnal sau dacă nu există fonduri în contul meu?”	Dacă vă aflați în zonă fără recepție prin nicio rețea, nu se pot efectua apeluri telefonice. Dacă nu aveți fonduri disponibile în cont, se poate efectua un apel de urgență la 112.
„Cum să profiți la maximum de semnal?”	Dacă pe afișaj apare mesajul „Nu funcționează”, înseamnă că nu există semnal sau fonduri suficiente în cont. Într-un astfel de caz, numai efectuarea apelului de urgență 112 este posibilă atâta timp cât utilizatorul se află în zona acoperită de un alt furnizor de servicii. Recepția ar putea fi mai slabă dacă vă aflați în interiorul clădirilor. Deplasați-vă spre o fereastră sau ieșiți din clădire.
„Ce este Centrul de mesaje text?”	Este numărul centrului furnizorului de servicii care stochează toate mesajele text. Numărul este stocat pe cartela SIM, dar puteți schimba numărul din MENIUL telefonului și puteți introduce un alt număr.
„Când se percepe taxa pentru efectuarea unui apel telefonic?”	Se percepe o taxă pentru efectuarea unui apel telefonic de îndată ce se efectuează un apel telefonic. Pentru a afla mai multe despre detaliile de încărcare, contactați furnizorul de servicii.
„Există vreo modalitate de a mă asigura că mesajul meu a fost livrat destinatarului?”	Activați opțiunea Raport de livrare. De îndată ce mesajul text este livrat destinatarului, veți primi un mesaj de confirmare (serviciu de rețea).

18 SPECIFICAȚII TEHNICE

18.1 Funcții principale:

Ecran color: 2,31" QVGA 240x320

Taste mari retroiluminate

Funcție hands-free

Agendă telefonică - 1000 de intrări

Funcția de trimitere și primire SMS și MMS

Numere de apelare rapidă (3÷9)

Camă / cameră 0,08MP

Radio FM

Fișiere audio redate (Mp3 / MIDI / AMR)

Player video (AVI / 3GP / MP4)

Dictafon

Calendar, calculator, lanternă, ceas cu alarmă

RAM + rom: 48MB + 128MB

Cititor de carduri de memorie MicroSD: max. 32 GB

Dual SIM: Nano SIM + Nano SIM

Capacitate baterie: 1700 mAh

Greutatea receptorului cu baterie: 110g

Dimensiuni: 132,1x58,4x14,1

18.2 Adaptor CA

Încărcătorul telefonului este conform cu Regulamentul Comisiei UE 2019/1782

Model ID	Încărcător portabil DCS38-0500550E
Tensiune intrare	100-240V ~
Frecvență c.a. intrare	50 / 60Hz
Tensiune ieșire	DC 5.0V
Curent ieșire	55a/b
Putere ieșire	75W
Performanță medie în timpul funcționării	70,6%(230V) 73,47%(115V)
Performanță cu volum de funcționare redus (10%)	-
Consum energie	0,04W(230V) 0,06W(115V)

18.3 Interval frecvență de funcționare și putere maximă

Sistem	Interval de frecvență	Puterea maximă emisă
GSM	Ascendent 880MHz~915MHz; Descendent 925MHz~960MHz	34,38dBm
1800	Ascendent 1710MHz~1785MHz; Descendent 1805MHz~1880MHz	31,50dBm
WCDMA Band I	Ascendent 1920MHz~1980MHz; Descendent 2110MHz~2170MHz	23,63dBm
WCDMA Banda VIII	Ascendent 880MHz~915MHz; Descendent 925MHz~960MHz	23,59dBm
Banda LTE 7	Ascendent 1920MHz~1980MHz; Descendent 2110MHz~2170MHz	23,33dBm
Banda LTE 7	Ascendent 1710MHz~1785MHz; Descendent 1805MHz~1880MHz	23,36dBm
Banda LTE 7	Ascendent 2500MHz~2570MHz; Descendent 2620MHz~2690MHz	22,83dBm
Banda LTE 7	Ascendent 880MHz~915MHz; Descendent 925MHz~960MHz	23,53 dBm
Banda LTE 7	Ascendent 832MHz~862MHz; Descendent 791MHz~821MHz	23,29dBm
Comunicații BT cu rază scurtă de acțiune (EDR)	2402MHz~2480MHz	3,08dBm
Radio FM	87,5 MHz ~ 108 MHz	-

18.4 Informații SAR

Informații despre impactul undelor radio și rata specifică de absorbție [SAR]. Acest model de telefon a fost conceput pentru a îndeplini toate

standardele internaționale referitoare la impactul undelor radio, conform recomandărilor ghidurilor internaționale. Aceste orientări au fost elaborate de Comisia Internațională pentru Protecția împotriva Radiațiilor Non-ionizante (ICNIRP), o organizație științifică independentă cu o marjă de siguranță pentru a proteja toți oamenii, indiferent de vârstă și starea lor de sănătate. Astfel de orientări utilizează o unitate de măsură numită rată specifică de absorbție (SAR) – absorbție reală. Conform recomandărilor ICNIRP, valoarea limită SAR pentru echipamentele portabile este de 2,0 wați pe kilogram (W/kg) și este o valoare medie la 10 kg de țesut. Valoarea SAR este determinată la puterea maximă de transmisie și în întregul spectru de frecvențe acoperite de cercetare; valoarea SAR reală în timp ce produsul funcționează ar putea fi mult mai mică decât nivelul maxim. Astfel de discrepanțe rezultă din modificările automate ale puterii dispozitivului necesare pentru a se asigura că dispozitivul funcționează la un nivel minim de putere necesar pentru a fi conectat la rețea.

Acest dispozitiv a fost testat pentru operațiuni tipice la nivelul corpului. Pentru a respecta cerințele de expunere la RF, trebuie menținută o distanță minimă de separare de 5 mm între corpul utilizatorului și receptor, inclusiv antena. Clemele de curea, tocurele și accesoriile similare utilizate împreună cu acest dispozitiv nu trebuie să conțină componente metalice. Accesoriile purtate pe corp care nu îndeplinesc aceste cerințe pot să nu respecte cerințele de expunere la RF și trebuie evitate. Utilizați numai antena furnizată sau o antenă aprobată.

Cea mai mare valoare SAR măsurată în teste		Limită
Rata SAR – dispozitiv lângă cap	0,953 W/kg 10g	2,0 W/kg
Rata SAR – dispozitiv la nivelul trunchiului (distanța 5 mm)	0,856 W/kg 10g	2,0 W/kg
Rată sar – dispozitiv la nivelul membrelor (distanța 0 mm)	1.351 W/kg 10g	4,0 W/kg

19 INFORMAȚII DESPRE BATERIE

Există o baterie în telefon care ar trebui să furnizeze energie de urgență în caz de întrerupere a alimentării. Această baterie poate fi încărcată cu adaptorul de c.a., inclus în pachet.

Durata de viață a telefonului alimentat de baterie depinde exclusiv de condițiile în care este utilizat telefonul. Distanța dvs. față de un emițător releu, numărul și lungimea apelurilor telefonice îi reduc semnificativ durata de viață.

După mai multe încărcări și descărcări, este normal ca bateria să își piardă în cele din urmă capacitatea de a păstra energia. Procurați o baterie nouă de îndată ce observați o scădere semnificativă a performanței bateriei.

Utilizați numai acele baterii recomandate de producător sau echivalente.

Nu țineți niciodată telefonul în locuri cu temperatură prea ridicată; acest lucru ar putea avea un impact negativ asupra bateriei și telefonului.

Nu utilizați niciodată o baterie care este deteriorată în mod evident; acest lucru poate deteriora telefonul. Bateria trebuie poziționată în funcție de polarizare.

Lăsarea bateriei în locuri cu temperatură prea ridicată sau prea scăzută îi va reduce durata de viață. Bateria trebuie păstrată la temperatură între 15°C și 25°C.

20 PROTEJAREA MEDIULUI



Bateriile vechi prezintă riscuri pentru mediu. Acestea trebuie eliminate într-un loc special, într-un recipient dedicat, în conformitate cu reglementările în vigoare. Nu aruncați niciodată bateriile sau cartușele vechi la rețeaua municipală de deșeuri, acestea trebuie colectate în vederea eliminării.

NU ARUNCAȚI NICIODATĂ BATERIILE ȘI ÎNCĂRCĂTOARELE ÎN FOC!

Important! Telefonul este marcat în conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 2012/19/UE (DEEE) și cu Legea poloneză privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu simbolul deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

Un astfel de simbol ne spune că dispozitivul, după utilizare, nu trebuie eliminat în fluxul normal de deșeuri menajere.

Important! Nu aruncați niciodată telefonul sau accesoriile la rețeaua municipală de deșeuri!!! Produsul trebuie reciclat numai în locuri autorizate.

Deoarece produsul conține componente periculoase, depozitarea și utilizarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente ar putea duce la consecințe grave dăunătoare atât pentru oameni, cât și pentru mediul natural.

Pentru a facilita reciclarea materialelor utilizate pentru producerea pachetului telefonic, respectați regulile locale referitoare la sortarea materialelor pentru acest tip de deșeuri.

21 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Maxcom S.A. declară că echipamentul radio tip MAXCOM MM443 telefon mobil este compatibil cu:

Directiva 2011/65/UE din 8 Iunie June 2011 (Restricția RoHS privind utilizarea anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice);

Directiva 2014/53/UE RED din 16 aprilie 2014 (Directiva privind echipamentele radio).

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.maxcom.pl/>

22 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UK

Prin prezenta, Maxcom S.A. declară că tipul de echipament radio

Desktop Telefon mobil MAXCOM MM443 este în conformitate cu legislația relevantă din Regatul Unit al Marii Britanii.

Textul integral al declarației de conformitate UK este disponibil la următoarea adresă de internet: www.maxcom.pl/deklaracje

Prezenta comunicare este furnizată numai în scop informativ. Unele funcții și opțiuni pot varia în funcție de software și de țară.

Producătorul nu va fi răspunzător pentru consecințele care decurg din utilizarea necorespunzătoare, abuzul sau orice altă utilizare a telefonului neconformă cu recomandările acestui manual de utilizare.

Important! Producătorul își rezervă dreptul de a modifica un produs și caracteristicile acestuia fără notificări prealabile. Orice marcă comercială menționată sau utilizată în acest material rămâne proprietatea exclusivă a deținătorilor săi.

**MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLONIA
tel. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60**

**www.maxcom.pl
office@maxcom.pl**

